

black & white®

50A Locking Receptacles
3 Wire and 4 Wire
Installation Instructions

© 2019 Leviton Mfg. Co., Inc. PK-93455-10-02-0B

Receptáculos con Seguro de 50A
3 y 4 Conductores
Instrucciones de Instalación

Prises verrouillables de 50 A
Trifilaires et quadrifilaires
Directives

LIMITED LIFETIME WARRANTY AND EXCLUSIONS
Leviton warrants to the original consumer purchaser and not for the benefit of anyone else that this product at the time of its sale by Leviton is free of defects in materials and workmanship under normal and proper use during the lifetime of the product.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (USA Only) or 1-800-405-5320 (Canada Only) www.leviton.com



PK-93455-10-02-0B

ENGLISH

INSTALLATION INSTRUCTIONS

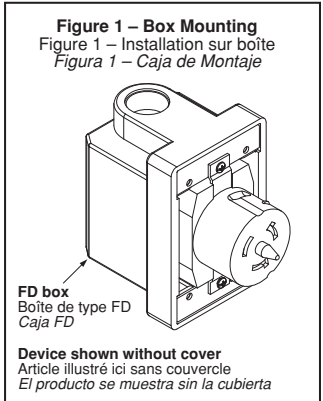
WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH; TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!
CAUTIONS: - TO BE INSTALLED AND/OR USED IN ACCORDANCE WITH APPROPRIATE ELECTRICAL CODES AND REGULATIONS.
- IF YOU ARE UNSURE ABOUT ANY PART OF THESE INSTRUCTIONS, CONSULT AN ELECTRICIAN.

NOTE: WIRE SIZE AND TYPE MUST COMPLY WITH APPROPRIATE LOCAL ELECTRICAL CODES. SELECT CONDUCTORS HAVING 90° C OR HIGHER RATED INSULATION, HAVING SUFFICIENT AMPACITY IN ACCORDANCE WITH THE 60° C COLUMN OF NATIONAL ELECTRICAL CODE TABLE 310-16 OR CANADIAN ELECTRICAL CODE TABLE 2.

TO INSTALL:

- 1. WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK, OR DEATH TURN OFF POWER AT CIRCUIT BREAKER OR FUSE AND TEST THAT POWER IS OFF BEFORE WIRING!
2. Strip insulation of each conductor 3/4" (19.1 mm) per STRIP GAGE molded on the back of the Receptacle.
3. Make sure that stripped wire is clean, and of a bright copper color. If necessary, twist strands of each stripped conductor tightly.
DO NOT TIN CONDUCTORS.
4. NOTE: Do not loosen terminal screws.
5. Insert each stripped conductor into proper wiring well per Table 1, and per markings on device. Check for stray wire strands.
6. Tighten each terminal screw with 5/32" Allen wrench to 35 in-lb of torque.
CAUTION: TERMINAL MUST TIGHTEN ONTO CONDUCTORS, NOT INSULATION.
7. Mount Receptacle in box (Figure 1) and secure cover/wall plate. NOTE: Leviton recommends our Cat. No. 7788-CR nylon flip lid cover or Cat. No. 7770 metal flip lid cover.

Table 1: Terminal Designation vs Conductor Color. Includes rows for G, GRND, GREEN, or Eq G; W, or WHITE; X, Y, Z, or BLANK.



Français

DIRECTIVES D'INSTALLATION

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.

- MISE EN GARDE : - INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.
- À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN.
- N'UTILISER CE DISPOSITIF QU'AVEC DU FIL DE CUIVRE.
- S'ASSURER QUE LA PRISE VERROUILLABLE PRÉSENTE DES VALEURS NOMINALES QUI CONVIENNENT AU SYSTÈME AUQUEL ON VEUT LA RACCORDER.
- CES DISPOSITIFS SONT CONÇUS POUR L'ÉQUIPEMENT OU LES CIRCUITS RELIÉS À LA MASSE SEULEMENT; NE PAS LES UTILISER DANS DES APPLICATIONS DÉPOURVUES DE MISE À LA TERRE.
- LE LOGEMENT EMPLOYÉ POUR INSTALLER LA PRISE VERROUILLABLE DOIT CONVENIR À L'EMPLACEMENT OÙ IL SERA PLACÉ (SEC, MOUILLÉ, HUMIDE, ETC.).

REMARQUE : LE CALIBRE ET LE TYPE DE FIL DOIVENT ÊTRE CONFORMES AUX CODES LOCAUX. LES CONDUCTEURS UTILISÉS DOIVENT ÊTRE DOTÉS D'UN ISOLANT CAPABLE DE RÉSISSER À DES TEMPÉRATURES DE 90 °C OU PLUS ET PRÉSENTER UN COURANT ADMISSIBLE SUFFISANT SELON LA COLONNE DE 60 °C DU TABLEAU 2 DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ OU DU TABLEAU 310-16 DU NATIONAL ELECTRICAL CODE.

REMARQUE : LES PRISES VERROUILLABLES DE LEVITON ACCEPTENT LES FILS D'UN CALIBRE DE 10 À 4 AWG. POUR LA MISE À LA TERRE, ON NE PEUT UTILISER QUE DU FIL TORONNÉ DE CALIBRE 10 À 6 AWG.

PROCÉDURE D'INSTALLATION :

- 1. AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
2. Dénuder chaque conducteur sur près de 19,1 mm, conformément au GABARIT DE DÉNUDAGE moulé à l'arrière de la prise.
3. S'assurer que les brins soient bien propres, d'une couleur cuivre éclatante. Entortiller fermement ces brins au besoin. NE PAS LES ÉTAMER.
4. REMARQUE : NE PAS DESSERRER LES VIS DES BORNES.
5. Insérer les conducteurs dénudés dans les orifices appropriés, conformément au tableau 1 et aux marques apparaissant sur le dispositif. Vérifier qu'aucun brin ne dépasse.
6. Toujours au moyen d'une clé Allen de 5/32 po, serrer les bornes en appliquant un couple de 35 po-lb.
MISE EN GARDE : LES VIS DOIVENT SE SERRER SUR LES CONDUCTEURS, NON SUR LEUR ISOLANT.
7. Installer la prise dans une boîte (figure 1) et fixer le couvercle ou la plaque murale. REMARQUE : Leviton recommande d'utiliser un couvercle rabattable en nylon (n° 7788-CR) ou en métal (n° 7770).

Tableau 1: Désignations des bornes vs Couleurs des conducteurs. Includes rows for G, GRND, GREEN, ou Eq G; W, ou WHITE; X, Y, Z, ou sans marque.

Español

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE; ¡APAGUE LA CORRIENTE EN EL DISYUNTOR O EL FUSIBLE Y PRUEBE QUE LA CORRIENTE ESTÁ APAGADA ANTES DE INSTALAR CONDUCTORES ELÉCTRICOS!

- PRECAUCIONES: - PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS NACIONALES Y NORMAS APROPIADAS.
- SI USTED NO ESTA SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA.
- USE ESTE PRODUCTO SOLO CON ALAMBRE DE COBRE.
- ASEGURE QUE EL RECEPTACULO CON SEGURO TIENE LA CAPACIDAD ELECTRICA APROPIADA PARA EL SISTEMA EN EL CUAL SE ESTA INSTALANDO.
- ESTOS PRODUCTOS SOLO SON PARA CIRCUITOS A TIERRA O EQUIPOS CON CONEXIÓN A TIERRA. NO LO USE EN APLICACIONES QUE NO TIENEN CONEXIÓN A TIERRA.
- LA CAJA QUE SE USA PARA INSTALAR EL RECEPTÁCULO A TIERRA DEBE SER APROPIADA PARA EL LUGAR QUE VA A SERVIR (SECO, HUMEDO O MOJADO).

NOTA: EL TIPO Y TAMAÑO DE CABLE DEBE CUMPLIR CON LOS CODIGOS ELECTRICOS LOCALES APROPIADOS. LOS CONDUCTORES DEBEN TENER UN AISLANTE CON CAPACIDAD DE 90° O MAS; Y RESISTENCIA AL AMPERAJE DE ACUERDO CON LA COLUMNA C 60° de la TABLA 310-16 DE LOS CODIGOS ELECTRICOS NACIONALES O LA TABLA 2 DEL CODIGO ELECTRICO DE CANADA.

NOTA: LOS RECEPTACULOS CON SEGURO DE LEVITON ESTAN DISEÑADOS PARA ACEPTAR CABLES DESDE #10 A #4 AWG. PARA CONEXIONES A TIERRA SOLO USE CABLE TRENZADO #10 A #6 AWG.

PARA INSTALAR:

- 1. ADVERTENCIA: PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE DE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
2. Pele aprox. 19.1 mm. del aislante de cada conductor de acuerdo a la medida moldeada detrás del receptáculo.
3. Asegure que el pelado del conductor este limpio y de cobre brillante. Si es necesario, tuerza los hilos de cada punta bien apretados. NO ESTAÑE LOS CONDUCTORES.
4. NOTA: NO AFLOJAR LOS TORNILLOS TERMINALES.
5. Inserte los alambres pelados en los orificios de cableado de acuerdo a la Tabla 1 y la marca en el producto. Verifique que no haya hilos sueltos.
6. Apriete los tornillos terminales con la llave Allen 5/32" a una tensión de 35 in-lb. PRECAUCION: LAS TERMINALES SOLO DEBEN APRETAR LOS CONDUCTORES, NO AL AISLANTE.
7. Monte el receptáculo en la caja (Figura 1) y asegure la cubierta/placa de pared. NOTA: Leviton recomienda nuestra cubierta movible de nylon No. de Cat. 7788-CR y de metal No. de Cat. 7770.

Tabla 1: Designación de la Terminal vs Color de Conductor. Includes rows for G, a GRND, GREEN, o Eq. G; W, or WHITE; X, Y, Z, o EN BLANCO.

WEB VERSION

CONFIGURATION / CONFIGURATIONS / CONFIGURACIÓN

Standard / Standard / Estándar

Locking Connector Connecteurs verrouillables Conector con Seguro	Locking Plug Fiches verrouillables Clavija con Seguro	Locking Flanged Inlet Socles mâles verrouillables Entrada Bridada con Seguro	Locking Receptacle Prises verrouillables Receptáculo con Seguro	APPLICATION / APPLICATIONS / APLICACIÓN
3762C	3763C	3777	3771	50A, 2 Pole, 3 Wire, 250 V DC/600 V AC Grounding Non-NEMA Bipolaire, trifilaire, 50A, 250 V c.c./600 V c.a. (non-NEMA) 3 Alambres, 2 Polos, 50 AMP, 250 VCD/600 VCA non NEMA
7764C*	7765C*	7958*	7379*	50A, 3 Pole, 4 Wire, 250 V DC/600 V AC Grounding Non-NEMA Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 250 V c.c./600 V c.a. (non-NEMA) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 250 VCD/600 VCA non NEMA
3764C	3765C	3775	3769	50A, 3 Pole, 4 Wire, 250 V DC/600 V AC Grounding Non-NEMA Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 250 V c.c./600 V c.a. (non-NEMA) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 250 VCD/600 VCA non NEMA

CR Corrosion Resistant / CR (résistant à la corrosion) / Resistente a Corrosión RC

6360CR	6361CR	6377CR	6370CR	50A, 2 Pole, 3 Wire, 125V Grounding NEMA #SS1 Bipolaire, trifilaire, 50A, 125 V (NEMA #SS1) 3 Alambres, 2 Polos, 50 AMP, 125 V NEMA #SS1
6364CR	6365CR	6375CR	6369CR	50A, 3 Pole, 4 Wire, 125/250V Grounding NEMA #SS2 Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 125/250 V (NEMA #SS2) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 125/250 V NEMA #SS2

CS California Style / CS (style « californien ») / Estilo California EC

CS6360C	CS6361C	CS6377	CS6370	50A, 2 Pole, 3 Wire, 125 V Grounding Non-NEMA Bipolaire, trifilaire, 50A, 125 V (non-NEMA) 3 Alambres, 2 Polos, 50 AMP, 125 V non NEMA
CS8264C	CS8265C	CS8275	CS8269	50A, 2 Pole, 3 Wire, 250 V Grounding Non-NEMA Bipolaire, trifilaire, 50A, 250 V (non-NEMA) 3 Alambres, 2 Polos, 50 AMP, 250 V non NEMA
CS8464C	CS8465C	CS8475	CS8469	50A, 2 Pole, 3 Wire, 480 V Grounding Non-NEMA Bipolaire, trifilaire, 50A, 480 V (non-NEMA) 3 Alambres, 2 Polos, 50 AMP, 480 V non NEMA
CS6364C	CS6365C	CS6375	CS6369	50A, 3 Pole, 4 Wire, 125/250 V Grounding Non-NEMA Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 125/250 V (non-NEMA) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 125/250 V non NEMA
CS8364C	CS8365C	CS8375	CS8369	50A, 3 Pole, 4 Wire, 3Ø, 250 V Grounding Non-NEMA Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 3Ø, 250 V (non-NEMA) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 3Ø, 250 V non NEMA
CS8164C	CS8165C	CS8175	CS8169	50A, 3 Pole, 4 Wire, 3Ø, 480 V Grounding Non-NEMA Tripolaire, quadrifilaire, 50A, 3Ø, 480 V (non-NEMA) 4 Alambres, 3 Polos, 50 AMP, 3Ø, 480 V non NEMA

* This device is for replacement use only in existing installations / Dispositif exclusivement conçu pour en remplacer un autre dans des installations existantes / Este producto es sólo para usar como reemplazo en instalaciones existentes

GARANTIE LIMITÉE À VIE ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur-consommateur (ci-après désigné par le terme « Acheteur »), et uniquement au crédit du dit Acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas, tant qu'il sera utilisé de façon normale et adéquate, pendant toute la durée utile du produit. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux, à sa discrétion, si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, à la **Manufacture Leviton du Canada S.R.L., au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire (Québec), H9R 1E9 (ou à Leviton Manufacturing Co., Inc., Att: Quality Assurance Department, 201 North Service Road, Melville, New York 11747, aux É.-U.)**. Leviton décline toute responsabilité à l'égard des frais de main-d'œuvre pour le retrait ou la réinstallation d'un produit défectueux. La présente garantie sera nulle et non avenue si le produit a été incorrectement installé, surchargé, employé de façon abusive ou modifié de quelque manière que ce soit, ou s'il n'a pas été utilisé dans des conditions normales de fonctionnement, ou conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée. Leviton décline toute responsabilité à l'égard de tout dommage accessoire, indirect, particulier ou consécutif incluant, sans toutefois s'y limiter, les dommages subis par tout équipement ou les pertes d'usage de ce dernier, les pertes de ventes et les manques à gagner ou les délais ou défauts d'exécution des obligations en vertu des présentes.** Seuls les recours stipulés aux présentes, qu'ils découlent de responsabilités contractuelles, délictuelles ou autres, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1-800-405-5320 (Canada seulement)
www.leviton.com

GARANTIA LIMITADA DE VIDA Y EXCLUSIONES

Leviton garantiza al consumidor original de sus producto y no para beneficio de nadie más que este producto en el momento de su venta por Leviton, está libre de defectos en materiales o fabricación y bajo el uso normal y apropiado durante del tiempo de vida del producto. La única obligación de Leviton es corregir tales defectos ya sea con reparación o reemplazo, como opción. **Para detalles visite www.leviton.com o llame al 1-800-824-3005.** Esta garantía excluye y renuncia a toda responsabilidad de mano de obra por remover o reinstalar este producto. Esta garantía es inválida si este producto es instalado inapropiadamente o en un ambiente inadecuado, sobrecargado, mal usado, abierto, abusado o alterado en cualquier manera o no es usado bajo condiciones de operación normal o no conforme con las etiquetas o instrucciones. **No hay otras garantías implicadas de cualquier otro tipo, incluyendo comercialización y propiedad para un propósito en particular. Leviton no es responsable por daños incidentales, indirectos, especiales o consecuentes, incluyendo sin limitación, daños a, o pérdida de uso de, cualquier equipo, pérdida de ventas o ganancias o retraso o falla para llevar a cabo la obligación de esta garantía.** Los remedios provistos aquí son remedios exclusivos para esta garantía, ya sea basados en contrato, agravio o de otra manera.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.)
www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTIA LIMITADA DE VIDA Y EXCLUSIONES: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto durante del tiempo de vida del producto en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

- Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
- La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
- El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.

- Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
- El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
- En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO

NOMBRE: _____ DIRECCION: _____

COL: _____ C.P. _____

CIUDAD: _____

ESTADO: _____

TELEFONO: _____

DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR

RAZON SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____

MARCA: _____ MODELO: _____

NO DE SERIE: _____

NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCION: _____

COL: _____ C.P. _____

CIUDAD: _____

ESTADO: _____

TELEFONO: _____

FECHA DE VENTA: _____

FECHA DE ENTREGA O INSTALACION: _____

WEB VERSION